

## PTC 고객 계약서

이 라이선스 계약은 귀하와, 개인 자격으로든 또는 이 소프트웨어를 구입한 법인을 대신해서든 (해당시, “고객”), 파라메트릭 테크놀로지 또는, 만약 이 계약서의 스케줄 A 에 명시된 나라에서 구매를 했다면, 스케줄 A 에 명시된 PTC 제휴사 (해당시, “PTC”)간의 법적 합의서이다.

이 계약을 수락하기 전에 이 계약서의 약정 조건을 주의깊게 읽어라. 하단의 “동의함” 버튼을 클릭함으로써, 귀하는 고객을 대신하여 이 계약을 준수할 것에 동의하고 귀하가 그렇게 할 권한이 있음을 표시하는 것이다.

만약 귀하가 이 계약서의 모든 약정 조건에 동의하지 않는다면, “동의 안 함” 버튼을 클릭하라. 그리고 라이선스 제품을 신속하게 PTC 에 반환하라. 라이선스된 제품에 대한 주문은 일단 귀하가 동의함 버튼을 눌렀다면 취소될 수 없다.

귀하가 직접적으로 PTC 에서나 권한을 부여받은 PTC 의 판매상에게서나 재판매업자에게서나 PTC 의 온라인 상점 ([www.ptc.com](http://www.ptc.com)) 에서 이 소프트웨어를 구입하지 않았다면, 귀하가 불법적으로 얻은 무면허의 PTC 의 소프트웨어의 버전을 사용하고 있다. PTC 에서 소프트웨어 저작권 침해를 범죄로 간주하는데-실제로 그것이 확실히 범죄 행위이다. 그리고 이런 활동에 참여한 사람들과 기구의 책임을 추궁하겠다(민사와 형사의 책임을 포함한다). 이런 노력의 부분으로서 불법적으로 PTC 에서 데이터 모니터링과 추적 기술을 이용하여 우리의 소프트웨어를 불법복제한 데이터 정보를 얻고 PTC 의 데이터 시스템에 전송하겠다. 이런 데이터 수집은 합법적으로 라이선스된 소프트웨어의 사용자에게 쓰이지 않는다. 귀하가 소프트웨어의 불법적 카피를 사용하고 있고 이런 데이터의 수집과 전송(미국에 전송하는 것을 포함한다)에 찬성하지 않으면 즉시 불법 버전을 사용하는 것을 중지하고 PTC 에 연락해 주어 합법적으로 라이선스된 카피를 얻어라.

아래의 본문에서 규정되지 않은 강조 표시된 조건들은 이 계약서의 말미에 있는 스케줄 B 에 정의되어 있다.

본 계약서의 스케줄 A 에는 특정 국가와 지역에 적용한 부가적(또는 대신의) 조항을 포함한다.

### 1. 라이선스.

1.1 라이선스의 부여. PTC 는 이로써 고객에게 해당되는 라이선스 기간 동안 오로지 고객의 내부적인 상품 개발, 공학 및 정보 관리 운영만을 위하여 라이선스 제품을 설치 및 사용할 라이선스를 부여한다. 앞서 언급한 사항에도 불구하고,

(a) 만약, 라이선스 제품이 PTC 에 의하여 “평가” 의 근거로서 제공될 경우, 그러한 라이선스는 대신에 설치와 라이선스 된 제품을 사용하기 위한 오직 해당 라이선스 제품을 평가하기 위한 것이며, 고객은 상업적인 생산 목적으로 라이선스 제품을 사용하지 않는다는데 동의한다.

(b) 만약 라이선스 소프트웨어가, 교육용 소프트웨어라면, 고객은 오직 교육 목적으로 학위가 수여되는 프로그램의 라이선스 소프트웨어를 사용하면서, 인가된 교육 기관에 의해 등록되거나 고용되어야 한다. 만약 고객이 이러한 요건들 중 하나를 충족시키지 못한다면, 고객은 본 계약 하에서 어떠한 권리도 가지지 않는다. 교육 기관의 시설을 사용하거나 교육용이라는 명목하에 행해진 제한 없는 비-교육적 연구나, 기금으로 지원받은 교육용 리서치작업은 “교육용 목적” 이라는 자격안에 속하지 아니하며 그러한 목적의 교육용 소프트웨어의 사용은 본 계약 조건의 위반이다.

1.2 지정국가/컴퓨터/네트워크. 섹션 1.3 에 준하여, 고객은 라이선스된 제품을 단지 해당되는 지정 컴퓨터 또는 해당되는 지정국가에 위치한 컴퓨터 시스템과 네트워크상의 지정된 네트워크에만 설치 및 운영할 수 있다. 때때로, 고객은 고객이 라이선스 제품을 설치 또는 작동하려고 하는 지정 컴퓨터, 지정 네트워크, 그리고/또는 지정국가를 변경할 수 있다. 단, 각각의 경우 (i) 고객은 그러한 변화에 대해 PTC 에 사전 서면 고지를 주고, 그리고 (ii) 라이선스 제품을 다른 지정국가로 이동시킬 경우,

고객은 그러한 이동의 결과로서 지불해야 하는 세금, 관세 뿐만 아니라, 모든 해당되는 PTC 이전 수수료 그리고/또는 업리프트 요금 (총체적으로, “재배치 비용”)을 지불해야 한다.

1.3 전세계적/ 제한된 세계적 라이선스들. 만약 라이선스 제품이 “전세계적” 또는 “제한적인 세계적” 근거로 라이선스 된다면, 섹션 1.2 는 그러한 라이선스 제품에 적용되지 않고 다음의 조항들이 그 대신에 적용될 것이다:

- (i) 전세계적 라이선스들. 이 계약의 다른 조건들에 예속하여, 전세계적 라이선스는 고객으로 하여금 전세계에 걸친 여하한 고객의 부지(들)에서 그러한 라이선스 제품을 설치, 작동 및 사용하도록 허락한다.
- (ii) 제한적인 세계적 라이선스들. 이 계약의 다른 조건들에 예속하여, 제한적인 세계적 라이선스는 고객이 지정된 국가 그리고/또는 허락된 국가에 위치한 고객의 부지(들)에서 그러한 라이선스 제품을 설치, 운영 및 사용하도록 허락한다.

1.4 사용에 관한 추가적 제한들. 고객은 제 3 자(들)이 다음과 같은 행위를 하도록 허락해서는 안된다:

- (i) 라이선스 제품의 부분에 대한 파생물을 변경 또는 창출;
- (ii) 라이선스 제품을 임대, 임차, 또는 대부;
- (iii) 라이선스 제품을 사용, 또는 그것들이 제 3 자의 훈련을 위해, 소프트웨어 실행을 인도하도록 이용되거나 또는 제 3 자에 대한 컨설팅 서비스를 제공하기 위해, 또는 상업적 시간 나눔 또는 서비스국의 용도를 위해 사용되도록 허락;
- (iv) 라이선스 제품을 분해, 편집 분해 또는 역설계 또는 그렇지 않으면 라이선스 제품 파일의 포맷 또한 라이선스 제품의 원시 코드에 대한

접근권을 얻으려고 시도 혹은 해당되는 스케줄 A 상에서 명시적으로 허가하지 않는 라이선스 제품의 파일을 포맷하는 것; 만약 해당된다면

- (v) 제 3 자에게 라이선스 제품, 그것에 대한 사본, 또는 그 밖에 다른 권리들을, 전체적으로 또는 부분적으로,

PTC 의 사전 서면 동의 없이, 판매, 라이선스, 재실시, 대부, 양도, 또는 이전 (판매, 교환, 기증, 법의 운영,

또는 기타);

- (vi) 라이선스 제품의 사본에 대한 어떠한 저작권, 영업 비밀, 특허, 상표권, 로고, 재산상의 그리고/또는 기타 법적

고지들을 변조, 제거, 또는 감지할 수 없게 만들; 그리고

- (vii) (a) 본 섹션 1 에 따라 라이선스 제품을 실행할 목적으로 컴퓨터 메모리에 그 제품들을 설치하기 위해 요구될 수 있는 그리고/또는 (b) 오로지 백 업 용도로만 적당한 수의 사본을 만드는 경우 (단, 그러한 허가된 사본들은 PTC 의 재산이며 원래 PTC 로부터 획득한 원본에 포함된 모든 PTC 의 저작권, 영업 비밀, 특허, 상표권, 로고, 재산상의 그리고/또는 기타 법적 고지들을 복사해야 한다)를 제외하고, 전체적으로 또는 부분적으로 라이선스 제품을 재생산.

고객이 라이선스되지 않거나 권한이 없는 PTC 의 소프트웨어의 카피를 사용하면 사용자가 관련 법률이 강제 요구한 어떤 벌금이나 처벌 돈을 지불하는 외에 PTC 의 당시 발효중의 가격표에 명시된 가격에 따라 모든 라이선스되지 않은 소프트웨어 제품의 비용을 지불해야 한다고 동의하기도 한다. 아울러 사용자의 위약 행위를 비추어 보아 PTC 회사에서 본 계약서 섹션 7 의 규정에 따라 본 계약서를 중지할 권리에 영향을 받지 않는다.

1.5 동시 사용자 제품에 적용되는 사용에 대한 추가적 제한들. 만약 라이선스 제품이 동시 사용자 제품이라면, 다음의 조항들이 적용된다:

- (i) 시간 내에 어떤 시점에서건 동시 사용자 제품에 접근 또는 그 제품을 작동하는 허가된 사용자들의 수는 그 특별한 라이선스 제품에 대한 그 당시에 유효한 라이선스의 수를 초과하지 않을 것이다.
- (ii) 지정국에 위치한 허가된 사용자들만이 라이선스 제품에 접근, 그 제품을 작동 그리고/또는 사용할 수 있다. 고객의 직원들이 아닌 허가된 사용자들은 고객의 회사에서만 그 라이선스 제품을 사용해야 한다.
- (iii) 동시 사용자 제품이 “정해진,” “잠겨진” 또는 “노드로 잠겨진” 상태로 라이선스되거나 라이선스 제품은 “지정 컴퓨터” 제품으로서 라이선스될 경우에, 그러한 라이선스 제품은 그것이 설치된 지정 컴퓨터에서만 작동하도록 라이선스 된 것이다.

1.6 등록된 사용자 제품에 적용되는 사용에 대한 추가적 제한들. 등록된 사용자 제품은 등록된 사용자들에 의해서만 사용될 수 있다. 고객은 등록된 사용자들의 총 수가 시간 내에 어느 시점에서건 그 특별한 라이선스 제품에 대해 그러한 시간에 유효한 라이선스의 수를 초과하지 않는 한, 그리고, 만약 전에 등록된 사용자였던 사람이 등록된 사용자의 지위로 되돌아 올 경우, 새로운 라이선스 요금이 PTC 의 그 당시의 현재 요율로 PTC 에 지불된다는 전제 하에, 때때로 새로운 등록된 사용자들을 추가 그리고/또는 대체할 수 있다.

1.7 지정된 서버 제품에 적용되는 사용에 대한 추가적인 제한들. 고객은 오로지 해당되는 지정국가에 위치한 해당되는 지정 서버(들)에 지정된 서버 제품을 설치 및 운영할 수 있다. 고객은, 때때로, 지정된 서버 제품을 위하여 지정된 서버(들), 그리고/또는 그것에 대한 장소를 바꿀 수 있다. 단, 각각의 경우에 (a) 고객은 PTC 에 그러한 변화에 대한 사전 서면 고지를 주어야 하며, 그리고 (b) 지정된 서버 제품들을 다른 지정 국가들로 이전시킴과 동시에, 고객은 해당되는 모든 재배치 비용을 지불한다.

1.8 제 3 자 컴포넌트 및 번들형 제 3 자 제품들. 특정 라이선스 제품들은 추가적인 조건이 적용되는 제 3 자 소프트웨어 컴포넌트 (“제 3 자 컴포넌트”)를 포함할 수 있다. 현재의 추가적인 조건들은 <http://www.ptc.com> 의 법 정책 및 가이드라인 섹션에 있는 제 3 자 스케줄에 설명되어 있다. 별도로, PTC 가 라이선스 제품과 함께 묶음으로 배포 할 수 있는 특정한 제 3 자 소프트웨어 제품들은 그러한 제 3 자 소프트웨어 제품 (“번들형 제 3 자 제품들”)의 제조업자가 직접 고객에게 라이선스한다. 그러한 번들형 제 3 자 제품들은 또한 제 3 자 조건들의 스케줄에 설명되어 있다. 고객은 제 3 자 컴포넌트 그리고/또는 번들형 제 3 자 제품들이 제 3 자 조건들의 스케줄의 조건들에 따른다는 것에 동의한다. 제 3 자 컴포넌트 또는 번들형 제 3 자 제품들을 포함하는 새로운 제품의 출시는 PTC 가 그러한 출시의 시점에 고객에게 고지할, 추가적인 또는 다른 제 3 자 조건들의 적용을 받을 수 있다.

1.9 추가적인 제품- 구체적인 제한(들). 다음의 조항(들)은 아래에 명시된 오직 라이선스 제품들과 관련하여 적용된다:

- (i) Tools/Toolkits 의 상호운용성. PTC 의 상호운용 툴 (예를 들면, Pro/TOOLKIT, J-Link 와 Pro/Web Link 및 응용 프로그래밍 인터페이스)은 단지 고객 (그 자체 또는 제 3 자의 도움으로)으로 하여금 라이선스 제품들이 고객의 다른 컴퓨터 시스템 및 프로그램들과 상호운용되도록 할 목적으로만 제공된다. 고객은 제 3 자에게 그러한 상호 운용 툴의 모두 또는 부분을 배분할 또는 제 3 자에게 배분할 상호운용 툴을 개발시키기 위하여 그러한 상호운용 툴을 사용할 권한이 없으며, 그리고 이로서 그렇게 하지 않을 것에 동의한다.

(ii) Windchill.

고객은 경 사용자 라이선스를 단지 경 사용자인 허가된 사용자에만 할당하고, 고객이 해당되는 업그레이드 요금(들)을 소프트웨어와 유지관리에 지불하지 않는한 그리고 지불할 때까지 중 사용자에게 경 사용자 라이선스를 할당 (또는 재할당)하지 말아야 한다. 본 계약의 목적 상, “경 사용자들”은 주로 다음의 조직들 안에서 또는 고객의 조직 내의 기능적 영역에서 일하는 허가된 사용자들을 일컫는다: 제조; 구매; 재무; 품질; 판매; 서비스와 지원; 그리고 마케팅. 그러나, 단 다음의 영역들 내에서 실질적인 의무를 가진 허가된 사용자는 경 사용자로 고려되지 않아야만 한다: 생산 공학; 제조 공학; 응용 공학; 제품 관리;

Windchill 시스템 행정; 프로그램 사무실; 기술 출판 및 물자조달 공학. “중 사용자들”은 경 사용자들이 아닌 허가된 사용자들 일컫는다.

“보기/프린트 라이선스”란 그 라이선스가 Windchill의 다음과 같은 기본 기능에 한정되기를 의미한다. (a) Windchill 검색 엔진을 이용하여 메타데이터와 내용 데이터에서 발견된 키워드와 어울리기를 통해 Windchill 관리 목표의 전문 검색 기능을 발견하고; (b) 메타데이터와 어울리기를 통해 Windchill 관리 목표의 데이터베이스의 검색 기능을 발견하고; (c) 캐비닛/폴더의 정보 분류 구조에 대해 자세히 검색하기를 통해 Windchill 관리 목표의 기능을 발견하고; (d) 상술한 각종 방법으로 발견한 어떤 관리 목표에 대해 Windchill 관리 목표의 메타데이터의 속성을 열거한 “속성” 페이지를 본 기능이나 파일 내용을 다운로드하는 기능을 제공하는 기능은 그 목표의 부분으로서 존재해야 하고; 또는 (e) 목표를 프린트한 기능. 보기/프린트 라이선스는 아래와 같은 기능(그런 것뿐만 아니다)을 포함하지 않는다. (1) 작업 흐름과 생명 주기 활동 항목에 참가한 기능; (2) 캐비닛/폴더 분류 관계 이외의 다른 관계(예를 들면, 제품 구조 관계, 청구/명령을 변경하는 관계 등)를 검사하거나 훑어보는 기능; (3) 어떠한 방법으로 내용 파일을 업로드하거나 메타데이터를 변경하는 기능; 그리고 (4) 데이터를 만들어내거나 변경하는 기능.

고객은 외부 사용자 라이선스를 오직 외부 사용자들인 허가된 사용자들에게만 할당해야 하며 그리고 외부 사용자 라이선스를 또 다른 외부 사용자에게 추가 라이선스 요금없이 재할당할 수 있다. 단, 외부 사용자 라이선스는 한 역월 동안에 한 명 이상의 외부 사용자에 의해 사용될 수 없다.

(iii) FlexPLM.

고객은 경 사용자 라이선스를 단지 경 사용자들인 허가된 사용자들에게만 할당하고 고객이 소프트웨어와 유지보수를 위해 해당되는 업그레이드 요금(들)을 지불하지 않는 한 그리고 지불할 때까지 경 사용자 라이선스를 중 사용자들에게 할당 (또는 재할당)하지 말아야 한다. 고객은 고객이 소유하는 각각의 두 개의 경 사용자 라이선스에 대하여 최소한 하나의 중 사용자 라이선스를 소유해야 한다. 본 계약에서, “중 사용자들”은 다음의 조직들 또는 고객의 조직 내의 기능적 영역들 내에서 실질적인 의무를 가진 허가된 사용자들 지칭한다: 시스템 관리자, 기술 설계자, 설계자, 섬유 개발, 색 개발, 설치 전문가, 판촉, 제품 품질, 그리고 제품 공급. “경 사용자들”은 중 사용자들이 아닌 허가된 사용자들을 지칭한다.

만약 고객의 라이선스가 “공급자 라이선스”이나 “외부 사용자 라이선스”라면, 고객은 그런 라이선스를 외부 사용자인 등록 사용자에게만 배당할 수 있다. 아울러 어떤 역월내에 외부 라이선스를 사용하는 인수가 1 명을 초과하지 않거나 하면 고객은 그 라이선스를 다른 한 외부 사용자에게 배당할 수 있다. 그리고 부가적 라이선스 요금을 지불할 필요가 없다.

- (iv) Arbortext IsoView Distribution Kit 라이선스 계약서와 상반되는 사항이 있더라도, Arbortext IsoView 라이선스 제품의 Distribution Kit 라이선스는 고객에게 다음을 허용한다: (i) 하나의 빌딩이나, 같은 주소를 사용하는 그룹으로 모아진 빌딩에서 Interactive Electronic Technical Manuals (“IETM”) 를 개발하기 위하여 Arbortext IsoView 를 사용하는 것, 혹은 라이선스된 제품들의 기능에 중요한 추가적인 기능의 소프트웨어 어플리케이션이 있어야만 기능을 수행하는 소프트웨어 어플리케이션의 사용, 그리고, 혹은 중요한 추가적이고, 우선적인 내용의 사용 (예, IETM) (“어플리케이션”). 그리고, (ii) 고객의 최종사용자에게 서브 라이선스 하는 것, 고객의 최종 사용자에게 어플리케이션과 묶여진 해당 설치 프로그램 및 IETM의 번들안에 포함된 런타임 컴포넌트를 더 이상의 서브라이선스할 수 있는 권리 없이 오로지 그러한 어플리케이션과 관련된 용도로만 서브라이선스하도록 허가한다. 어플리케이션이 충분하고 추가적인 기능이 있거나, 주 콘텐츠에 충분하고 추가적일 수 있는 경우를 제외하고는 고객의 최종사용자에게 서브라이선스 할 수 있는 권한이 주어지지 않는다. 그러한 설치 프로그램 고객이 실례를 들기 위해 고객의 웹페이지에 동 설치 프로그램을 설치하는 경우, 제한된 암호의 사용을 요구함으로써 보호되어야 한다. 그러한 모든 서브라이선스는 그러한 사용과 관련된 라이선스 계약의 모든 약정 조건을 준수할 것에 동의하는 최종 사용자에게만 부여될 수 있다. 고객은 Arbortext IsoView 어플리케이션에 포함되어 있는 모든 소유권 고지나 라벨을 제거해서는 안되며, 고객의 모든 IETM 어플리케이션 사본에 유효한 저작권 고지를 부착해야만 한다. 고객이 Arbortext IsoView 부분으로서 런타임 컴포넌트 또는 그 사본을 사용하거나 배포하는 경우, 고객은 이러한 배포에 의해 야기되는 모든

청구로부터 PTC 와 마이크로소프트사, 그리고 최종사용자의 해당프로그램의 사용에 대해 면책하고 해를 입지 않도록 해야 한다.

(v) CADDS. 용량 라이선스 요금들은 모든 CADDS 제품에 적용된다. 단, 독일, 오스트리아와 스위스는 제외이다.

(vi) InterComm

InterComm 소프트웨어의 유닉스 버전이 메인 소프트웨어의 메인윈 전용 라이브러리 (Mainsoft's MainWin Dedicated Libraries)에 통합될 때마다, 다음의 추가적인 조건이 적용된다:

1. InterComm 소프트웨어에 접근권을 가진 사용자들의 수와 구매된 라이선스의 수의 비율은 3 대 1 을 초과할 수 없다; 그리고
2. 메인소프트의 재산권과 라이브러리는 본 계약의 약정 조건과 같은 정도로 보호되며 라이선스 부여자는 메인소프트 대신에 어떠한 표상이나 보증도 하지 않는다. 마이크로소프트 회사는 이 라이선스 계약의 제 3 자 수혜자이다.

(vii) ESI 어댑터: 비 생산 환경에서 ESI 어댑터를 사용하기 위해서, 75 명까지의 고객 개발자들이 단지 ESI 어댑터의 테스트, 생산 전단계의 실행 및 지원을 목적으로 ESI 어댑터에 데스크탑 접근을 할 수 있다.

(viii) Home Use 라이선스: 만약, 고객의 라이선스가 “Home use” 라이선스일 경우, 해당 라이선스는 오직 허가된 사용자의 해당 집 내에서만 사용할 수 있다. 여기서 허가된 사용자란 같은 라이선스 상, home 사용이 아닌 다른 라이선스의 주 사용자를 말한다.

1.10 업그레이드: 만약 라이선스 소프트웨어가 이전의 버전에서 업그레이드된 것으로 라이선스 되었다면, 고객은 우선 PTC가 업그레이드의 요건을 갖춘 것으로 규정한 라이선스 소프트웨어에 대한 라이선스를 부여받아야 한다. 업그레이드를 설치한 후에, 업그레이드로 라이선스된 라이선스 소프트웨어는 고객의 업그레이드 자격의 근거를 형성하는 제품을 대체, 그리고/또는 보충하며 고객은 고객의 업그레이드 자격의 근거가 된 원래의 라이선스 소프트웨어를 더 이상 사용할 수 없다.

## 2. 준수

2.1 라이선스 사용에 대한 평가. 고객이 이것에 관한 약정 조건을 확인하기 위하여, 고객은 PTC 가 고객의 라이선스 제품의 사용을 감사할 수 있다는데 동의한다. 고객은 그러한 감사를 시행하기 위하여 타당하게 요청되는, 모든 정상 근무 시간 동안에, 그리고 PTC 로부터의 타당한 사전 고지 후에, PTC 에 고객의 시설 및 컴퓨터 시스템에 대한 접근권, 그리고 고객의 직원들 및 컨설턴트로부터의 협력을 제공한다는데 동의한다.

2.2 보고. 고객은 PTC 에서 서면 요구를 제기할 경우 고객이 라이선스 제품에 관하여 PTC 에 장치와/또는 사용 보고를 제공해야 한다고 동의한다(라이선스된 제품이 등록 사용자 제품이면 사용할 수 있도록 그런 보고는 고객이 패스워드 또는 다른 독특한 식별자를 발급한 모든 사용자의 리스트를 포함해야 한다.). 그런 보고는 고객이 PTC 의 서면 요구를 받은 후의 10 개 작업일내에 제출해야 되고 보고 내용의 정확성을 증명하기 위해 고객의 한 권한을 부여받은 대표자가 서명하는 것을 청구해야 한다. 고객은 어떤 기간내에 고객이 라이선스된 제품을 사용하는 것은 그 기간내에 발효하고 있는 라이선스의 수량과 허가 범위를 초과하면 고객이 그런 수량을 초과하거나 라이선스된 범위를 초과하는 사용해서 요금(적용할 수 있는 라이선스 요금과 유지 보수 서비스 요금을 지불해야 한다고 동의한다. 고객이 그런 요금을 지불할 수 없으면 본 계약서 섹션 7 의 규정에 따라 본 계약서를 취소할 이유가 되겠다.

3. 지적 재산권. PTC 와 그의 라이선스 부여자들은 라이선스 제품의 그리고 라이선스 제품의 복사본, 그리고 라이선스 제품의 그리고 그 제품에 대한 모든 저작권, 영업 비밀, 특허, 상표권 및 기타 지적 또는 산업 재산권의 배타적인 소유자들이다. PTC 에 의해 제공된 또는 고객에 의해 만들어진 것이라면 형태에 상관없이, 라이선스 제품의 모든 복사본은, PTC 의 재산으로 남을 것이며, 그러한 복사본들은 라이선스 기간 동안에 고객에게 대부된 것으로 간주될 것이다. 고객은 이 계약서 하에서 부여된 라이선스가 고객에게 라이선스 제품에 대한 또는그것의 어떠한 복사본들에 대한 명의 또는 소유권이 아니라, 단지 본 계약의 명백한 약정 조건과 일관된 제한적인 사용 권한만을

제공한다는 것을 인지한다. 고객은 라이선스 제품의 원시 코드에 대한 권리가 없으며 그리고 고객은 단지 PTC 만이 라이선스 제품을 유지관리, 향상, 또는 기타 변경할 권리를 가진다는데 동의한다.

#### 4. 유지관리; 보증; 보증의 부인.

4.1 유지관리. 고객은 PTC 가 그것에 대한 주문을 수락한 후에 유지관리 계획을 취소할 수 없다. PTC 그리고/또는 그의 공인된 하청업체는 [http://www.ptc.com/support/maintenance/maintenance\\_support\\_policies.htm](http://www.ptc.com/support/maintenance/maintenance_support_policies.htm) 에 있는 정책에 따라 적당한 수준에서 유지관리 서비스를 제공할 것이다. 만약 고객이 라이선스 제품(들)의 배송을 시작하기 위해 그리고 그 이후 계속적으로 유지관리 서비스를 주문하지 않으나, 그 이후에 유지관리 서비스를 받기 원하는 경우, 고객은 (i) 유지관리 서비스에 대한 그 당시 현재 요금 그리고 (ii) 고객이 유지관리 서비스를 구매하지 않았던 기간 동안의 유지관리 서비스 요금을 지불해야 한다. 등록된 사용자 제품과 e-learning 제품과 관련하여, 고객이 주문한 연간 유지관리 서비스는 그러한 라이선스 제품에 대해 고객에게 부여된 모든 라이선스를 포함해야 한다. 유지관리 계획 하에서 제공된 서비스는 때때로 변경될 수 있으며, PTC 는 언제든지 고지 없이 그러한 유지관리 또는 유지관리 계획의 제공을 정지할 수 있다. 그럴 경우, PTC 는 고객에게 이전에 지급된 해당 유지관리 요금의 미 사용된 부분을 (날수 계산에 근거하여) 반환할 의무가 있다.

4.2 보증. PTC 는 고객에게 PTC 가 라이선스(들)를 부여할 권한이 있으며, 섹션 4.3 에 준하여, 라이선스 제품이 PTC 의 고객 또는 고객의 지정인에 대한 최초의 배송 이후 구십 (90)일의 기간 동안 오류가 없을 것이라는 것을 보증한다.

4.3 보증의 예외들. PTC 는 (i) 평가 라이선스, (ii) 신제품 출시, (iii) PTC 가 교육 서비스를 인도하는 과정에서 고객에게 제공된 컴퓨터 소프트웨어, (iv) 설계 또는 구상되지 않은 응용 또는 환경에서 라이선스 제품을 사용함으로써 유래하는 어떠한 오류, (v) PTC 또는 그의 직원들 또는 대리인들 외의 타인이 라이선스 제품을 변경하거나 라이선스 제품을 사용자 정의 처리함으로써 야기되는 어떠한 오류; 그리고/또는 (vi) 선 소프트웨어, 오라클 소프트웨어 및 어떠한 번들형 제 3 자 제품과 관련하여 이 계약 하에서의 어떠한 보증 의무도 가지지 않는다.

4.4 독점적 구제책. 위의 섹션 4.2 에서 주어진 보증을 PTC 가 위반할 경우에 대한 PTC 와 그의 라이선스 부여들의 전체적인 책임과 고객의 배타적인 구제책은, 오직 PTC 의 재량권으로, (a) 라이선스 제품(들)을 대체 또는 (b) 오류를 수리하는데 근면한 노력을 경주하는 것이다. 위 문장에 제시된 PTC 의 의무는 오류에 대한 고지가 보증 기간 내에 PTC 에 의해 접수되고 고객이 PTC 가 타당하게 요구할 수 있는 오류에 관한 그러한 추가 정보를 제공할 때만 적용될 것이다. 만약 PTC 가 오류에 대한 고지와 관련된 정보를 고객으로부터 받은 후 적절한 시간 내에 해당되는 라이선스 제품(들)을 대체하지 않고/또는 오류를 수리하지 않는다면 (결함 수리, 문제 해결방법 또는 기타를 제공함으로써), PTC 는 그러한 라이선스 제품(들) 및 그것에 대한 복사본들을 반환받음과 동시에 해당되는 라이선스 제품(들)에 대해 고객이 지불한 라이선스 요금을 환불할 것이다.

4.5 추가적 보증의 부재. PTC 의 직원, 동업자, 배분업자 (소매업자를 포함하여) 또는 대리인 또는 어떠한 소매업자 또는 판매 대리인도 고객을 대신하여 공인된 간부 직원과 PTC 를 대신하여 그의 변호사 또는 회사의 경리부장이 서명한 서면 계약에 구체적으로 명시된 경우를 제외하고, 본 계약서에 포함된 것 보다 크거나 다른 표상, 보증 또는 서약을 할 권한이 없다.

4.6 보증의 부인. 섹션 4 에 명시적으로 언급된 사항을 제외하고, PTC 는, 상품성, 만족스러운 품질, 특정 목적에의 적합성, 무해함에 대한 어떠한 보증, 그리고/또는 고객이 투자에 대한 특별한 환수를 획득할 수 있는 어떠한 보증을 포함하여, 명시적으로든 암묵적으로든, 서면이든 구두상으로든지에 상관없이, 모든 보증을 부인한다 (고객은 포기한다). 라이선스 제품은 훈련된 전문인에 의해 사용되도록 의도된 것이며 전문인의 판단, 테스트, 안전 및 유용성에 대한 대체품이 아니다. 고객은 신뢰성에 대한 독립적인 테스트의 적합성 및 라이선스 제품을 사용하기 위해 설계된 어떠한 품목의 적합성을 포함하여, 라이선스 제품의 사용으로부터 얻어지는 어떠한 결과에 대해서 독자적인 책임을 진다. PTC 는 라이선스 제품의 작동 또는 기타의 사용이 중단되지 않거나 오류가 없으며 또는 고객의 데이터, 컴퓨터 또는 네트워크에 피해를 주거나 파괴하지 않을 것이라는 것을 보증하지 않는다.

## 5. 변제; 침해

5.1 PTC의 고객 변제에 대한 의무. PTC는, 자체의 비용으로, 라이선스 제품이 미합중국의 특허, 저작권이나 상표권을 침해한다는 권리 주장에 근거하여 고객에게 제기된 소송에 대한 방어를 할 것이며, 자체의 선택으로, 어떠한 그러한 소송을 해결하고 고객에 대하여 부과된 어떠한 최종 판결을 배상할 것이다. 단, (a) 고객은 PTC에 그러한 권리 주장에 대해서 서면 고지를 주어야 하며; (b) PTC는 그러한 권리 주장에 근거한 소송에 대한 변호 및 조정의 의한 해결 또는 타협을 위한 협상을 통제할 독점적인 권한을 가지며 그러한 것들에 대한 비용을 (섹션 5.3에 있는 하나 또는 그 이상의 예외사항을 제외하고) 부담할 것이다; 그리고 (c) 고객은 그러한 권리 주장의 방어, 해결 또는 타협에 있어 PTC의 경비 부담으로 PTC와 전적으로 협력할 것이다.

5.2 권리주장의 방지를 위해 행위를 취할 PTC의 권리. 그것에 대해 섹션 5.1 설명된 권리 주장이 발생하거나 또는, PTC의 의견상, 발생할 것이라면, 고객은, PTC의 선택 재량과 비용부담으로, PTC로 하여금: (a) 고객이 라이선스 제품을 계속 사용할 권리를 알선; (b) 그것의 기능성을 현저하게 손상하지 않으면서 비침해성을 띠도록 라이선스 제품을 개조; 또는 (c) 해당되는 라이선스를 해지, 라이선스 제품의 반환을 수락 그리고 고객에게 그러한 라이선스 제품에 대해 고객이 지불한 라이선스 요금 또는 그것을 주문할 당시 그러한 라이선스 제품의 PTC의 리스트 가격 중, 각각의 경우에 있어서 5년 단위의 정액 방식으로 감가상각된, 작은 액수에 상당하는 그것에 관한 크레디트를 부여하도록 허락할 것이다.

5.3 고객을 변제할 PTC의 의무의 예외조항들. PTC는 고객에 대해 이것에 관한 섹션 5.1 하에서 또는 그렇지 않으면 그것에 관한 어떠한 침해 또는 권리주장이: (a) 라이선스 제품 그 자체로서 침해가 되지 않는 경우 이 계약에 의하여 공급되지 않은 장비 또는 소프트웨어와 결합된 라이선스 제품의 사용; (b) 본 계약서 하에서 설계되거나 구상되지 않은 응용 또는 환경에서 라이선스 제품의 사용; (c) 고객에게 제공된 라이선스 제품(들)의 현재 유통되고 있는 출시품 외의 다른 제품의 사용; (d) PTC 또는 그의 직원들 또는 대리인들 외의 타인에 의한 라이선스 제품의 개조; 또는 (e) 고객이 이해관계를 가지고 있는 어떠한 특허, 저작권, 영업 비밀, 상표권 또는 기타 재산권의 침해에 대한 여하한 권리주장에 근거한 정도까지 책임을 지지 않을 것이다.

## 6. 책임의 제한

독일, 오스트리아 또는 스위스에서 구입한 라이선스 제품에 대해 스케줄 A에 명시된 본 섹션의 수정 버전을 참조하라.

이것에 관한 섹션 4와 5의 보증과 변제 조항들은 라이선스 제품들 및 서비스와 관련하여, 보증의 위반, 또는 침해 또는 라이선스 제품, 또는 그것들의 사용에 의한 특허, 저작권, 상표권, 영업 비밀 및 기타 지적 또는 재산권에 대한 어떠한 책임을 포함하여 (그러나 그에 제한되지 않고), PTC, 그의 자회사 및 제휴사, 그리고 그들 각각의 이사, 간부, 직원 또는 대리인 각각의 전체적인 책임을 설명하고 있다. 위의 섹션 5.1에서 제시된 것을 제외하고, 라이선스 제품의 창출, 라이선스, 기능, 사용 또는 공급 또는 서비스의 제공 또는 기타 본 계약과 관련하여 야기되는 PTC의 최대한의 책임은, 보증, 계약, 민사상의 위법행위, 또는 기타에 근거함에 상관없이, 권리 주장을 발생시킨 라이선스 제품이나 서비스에 대하여 고객에게 지불된 요금 또는 그것에 대한 주문 당시에 그러한 라이선스 제품이나 서비스에 대한 PTC의 리스트 가격 중 적은 액수를 초과하지 않을 것이다.

어떠한 경우에도 PTC와 PTC의 라이선스 부여자들, 그의 제휴사 (그의 자회사들을 포함하여), 또는 그들 각각의 이사, 간부, 직원 또는 대리인은: (A) 어떠한 이익의 손실, 사용 손해의 손실, 신용의 손실, 사업 기회의 손실, 판매의 손실, 평판의 손실 또는 예상 절약의 손실; (B) 데이터 또는 사업 정보의 손실 또는 부정확함 또는 어떠한 안전 시스템이나 장치의 고장이나 부적절한 작동; 그리고 (C) 원인을 누가 제공했는지에 상관없이 특별, 부수적, 간접, 징계적 또는 파생적 손실 또는 손해; 각각의 경우에 있어 PTC가 그러한 손해의 가능성에 대하여 알고 있었다고 하더라도, 책임을 지지 않을 것이다.

고객은 PTC와 PTC의 라이선스 부여자들, 그리고/또는 그의 자회사와 제휴사, 그리고/또는 그들 각각의 이사, 간부, 직원 또는 대리인에 대하여 이유 여하를 막론하고 소송의 원인이 발생한 후 1년 이상이 지난 후에 어떠한 소송도 제기하지 않는다는데 동의한다. 고객은 라이선스 제품에 대해 고객이 지불한 요금이 부분적으로 보증의 부인 및 여기에 설명된 책임 조항에 대한 제한에 근거하며

그러한 조건에 대한 고객의 합의가 부재한 경우에, 라이선스 제품에 대한 요금이 훨씬 더 높을 것이라는 것을 인지한다. 섹션 6에 설명된 제한 및 배제 조항들은 사망 또는 개인적 상해와 관련한 어떠한 권리 주장에도 적용되지 않을 것이다.

## 7. 조건과 해지.

7.1 해지를 야기하는 사건들. 본 계약과 모든 라이선스들은 해지될 것이다:

(a) 다음의 사건들이 일어나는 경우에 자동적으로 고지 없이: (I) 고객이 그것에 관한 섹션 1.4의 (i)부터 (iv)의 조항 또는 섹션 3이나 8.4의 어떠한 조항을 위반; (II) 수령자, 피신탁인, 변제자, 또는 그러한 유사한 직함이 고객 또는 고객의 재산이나 자산의 어떤 것에 대해 지명; (III) 고객이 고객의 채권자들의 이익을 위하여 전반적인 양도를 함; (IV) 고객이 구조조정, 청산 또는 변제의 청원을 하거나, 또는 그러한 청원이 고객을 대상으로 하며 청원 신청 후 육십 (60)일 내에 기각되지 않음; 또는 (V) 고객이 사업을 중단 또는 청산이나 변제 절차를 시작; 또는

(b) 만약 30일 간의 기간 내에, 그 위반이 PTC가 적절하게 만족할 정도로 교정되지 않을 경우에, 라이선스 제품과 관련하여 지불 만기된 금액을 제 때에 내지 못한 것을 포함하여, 본 계약에 대한 위반을 구체적으로 명시한 (상기 섹션 7.1(a)에 열거된 것 외에) PTC 혹은 리셀러로부터의 서면 고지를 받은 후 30일에.

7.2. 만기 또는 해지의 효과. 라이선스 기간의 만료 또는 본 계약의 해지와 동시에, 고객은 지불해야 할 총액을 즉시 지불하고, 모든 라이선스 제품의 원본을 PTC에 반환, 고객의 컴퓨터 라이브러리, 저장 시설 그리고/또는 호스트 시설로부터의 그것에 대한 모든 복사본과 백업본을 파괴 그리고/또는 지우고, 고객이 앞서 말한 요구조건들을 준수하고 라이선스 제품이 더 이상 고객의 소유거나 사용 중이 아니라는 것을 간부직원에게 의해 서면으로 보증해야 한다.

7.3 잔존 섹션. 섹션 2, 3, 4, 5, 6, 7.2, 7.3과 8은 본계약의 만기 또는 해지 이후에도 유효하다.

## 8. 일반 조항.

8.1 준거법. 본 계약 하에서 야기되는, 그것으로부터, 또는 어떤 식으로든 연결된 모든 분쟁들은 법 충돌의 원리와 상관없이 (그리고 구체적으로 통일 컴퓨터 정보 거래법 (the Uniform Computer Information Transactions Act)과 UN 국제 상품거래 협정 (the U.N. Convention for the International Sale of Goods)을 배제하고) 매사추세츠주 법에 따라 결정되고 해석될 것이다. 본 계약 하에서 야기되는, 그것으로부터, 또는 어떤 식으로든 연결된 모든 분쟁들은 여타의 법정 또는 사법 관할권이 아니라, 매사추세츠주에 위치한 주 또는 연방 법정에서만 소송 제기될 것이다. 고객은 매사추세츠주에 위치한 주 및 연방 법정이 소송 당사자들에 대한 인적 사법관할권을 가진다는 점을 확실히 하며, 이로써 고객은 확정적으로 (i) 언급된 법정의 인적 사법관할권에 복종하며 그리고 (ii) 언급된 법정이 취하는 모든 조치와 관련된 절차, 탄원 및 통지 서비스에 동의한다. 쌍방은 그러한 조치와 절차에 대한 최종 판결이 결정적이며, 구속력이 있으며, 여타의 사법관할권에서도 시행될 수 있다는 것에 동의한다. 각 당사자는 이 계약서와 관련하여 일어나는 분쟁과 연결된 배심 판결에 대한 권리를 포기한다.

8.2 고지. 이 계약서 하에서 요구된 또는 용인된 어떠한 고지 또는 의사소통은 문서화 되어야 한다. 고객에 대한 고지의 경우에, 그 고지는 고객의 구매 주문 상에 제시된 주소, 아니면 PTC에 서면으로 제시되는 그러한 다른 주소로 보내져야 한다. PTC에 대한 고지의 경우에, 그러한 고지는 법무팀 대표 변호사에 대한 복사본과 더불어 PTC, 140 Kendrick Street, Needham, MA 02494; Attn: Corporate Controller 로 보내져야 한다. 이 섹션 하에서 제공된 모든 고지들은 다음의 수단에 의하였다면 수령된 것으로 간주된다: (a) 즉시, 직접 전달; (b) 우편을 이용했을 경우, 부친 후 근무일 오(5)일 후; (c) 택배 서비스를 이용할 경우, 발송인의 사법관할권에서 발송 후 근무일 이 일 후; 또는 (d) 팩스로 제공할 경우, 수신자의 팩스기에서 그것에 관한 수령증이 인쇄됐을 때 또는 발송인의 팩스기에 의해 전자적으로 생성되는 발송인의 전송 확인 보고가 나타났을 경우.

8.3 양도, 포기, 변경. 고객은 이 계약서 하에서 PTC의 사전 서면 동의 없이, 고객의 권리 또는 의무 (법의 운영, 고객 자산의 판매, 직접적이건, 합병에 의하건, 또는 고객의 통제상의 기타 변화에

의해서건)를 양도, 전이, 위임, 또는 재실시할 수 없으며, 그러한 시도된 위임, 양도, 전이, 재실시는 무효이며 이 계약서의 위반행위이다. 이 계약서의 조건들에 대한 포기, 동의, 변경, 수정 또는 변화는 PTC와 고객이 문서로서 서명하지 않는한 구속력이 없다. PTC는 이 계약의 어떠한 제안된 양도, 전이, 또는 재실시에 대해 이전료를 부과할 권리를 보유한다.

8.4 **수출.** 고객은 이로써 고객이 해당되는 미국 수출 법에 준하여 라이선스 제품 및 그것과 관련된 기술적 데이터를 수령하여 이용할 자격이 있으며, 고객 또는 고객의 이사, 간부 또는 제휴사도 미 상무성이나 미 재무성에 수출 제한조항이 적용되는 개인이나 법인으로 올라있지 않다는 것을 보증하고 표상한다. 고객은 미 상무성 또는 다른 정부기관으로부터의 어떠한 필요한 수출이나 재수출에 대한 동의를 얻는 것을 포함하되, 그에 제한되지 않고, 고객 또는 라이선스 제품이 복속되는 사법관할권의 해당되는 모든 수출 통제 규정을 우선 준수하지 않은 채, 그 라이선스 제품이나 관련된 기술 데이터를 직접 또는 간접적으로 수출, 재수출, 또는 수출 또는 재수출하려는 여타의 개인 또는 법인에게 제공할 수 없다. 고객은 고객이 이 섹션을 준수하지 않음으로써 결과할 수 있는 PTC의 어떠한 손해, 손실, 책임 또는 경비 (변호사 비용을 포함하여)에 대하여 PTC를 변제하고 책임에서 면하게 할 것이다.

8.5 **분리성.** 이 계약은 당해 법을 위반하지 않으며, 어떤 조항 (고객으로 하여금 PTC에 지불을 하도록 의무지우는 조항들 외에)의 비실행성이나 무효성은 잔존 조항들의 시행성 또는 타당성에 영향을 미치지 않으며, 무효한 것으로 간주되는 그러한 조항들은 이 계약으로부터 분리되며, 가능한 한도까지, 그러한 무효한 조항들의 이해와 경제적 의도에 가능한한 근접한 약정조건으로 대체될 것이다.

8.6 **완전 합의.** 이 계약은 이것에 관한 주제와 관련하여 PTC와 고객간의 완전하고도 독점적인 계약문이다. 이 계약의 포기, 동의, 변경, 수정 또는 변화도 문서로 서명되거나 그렇지 않으면 PTC와 고객이 명백히 승인하지 않는다면 구속력이 없다.

8.7 **제 3자 수혜자.** 이 계약서의 당사자들은 PTC의 제 3자 라이선스 부여자들이 이 계약의 의도된 수혜자이며 그러한 라이선스 부여자들의 제품과 관련된 약정 조건에 의존하여 직접적으로 그 조건들을 이행할 권리가 있다는 것에 동의한다.

8.8 **마케팅.** 고객은 이 계약의 유효기간 동안, PTC가 홍보나 마케팅 자료에서 고객을 (해당되는) PTC의 소프트웨어와 서비스의 고객/ 최종 사용자로서 규정할 권한이 있음에 동의한다.

8.9 **정부 라이선스 수령자들.** 만약 고객이 미국 정부 기관이라면, 고객은 라이선스 제품이 해당 연방 인수 규정 하에서 "상업적 컴퓨터 소프트웨어"이며 이 계약서 안의 다른 곳에서 설명된 상업적 라이선스 권리 및 제한들과 더불어 제공된다는데 동의한다. 만약 고객이 미국 정부 계약 하에서 라이선스 제품(들)을 취득한다면, 고객은 고객이 FAR 또는 기타 연방 기구들의 기타 유사한 규정들 하에서 PTC의 재산권을 보호하기 위하여 라이선스 제품들과 문서 자료에 대한 모든 해당되는 필요한 제한된 권리에 대한 안내 책자를 포함할 것이라는 데 동의한다. 고객은 라이선스 제품이 정부 계약 하에서 인도할 수 있는 것이거나, 그러한 것으로 간주될 때마다 항상 그러한 안내 책자를 포함할 것이라는 데 동의한다.

#### 스케줄 A - PTC 제휴사들로부터의 구매

만약 고객이 다음 국가들 중의 하나에서 라이선스 제품을 구매했다면, 라이선스를 부과하는 법인은 아래에 명시된 바와 같으며, 본 계약의 섹션 8.1.에도 불구하고, 준거법 및 사법관할권은 아래에 설명한 바와 같다.

국가	PTC 제휴 라이선스 법인	준거법/ 사법관할권
벨기에, 네덜란드, 룩셈부르크	파라메트릭 테크놀로지 네덜란드 B.V.	네덜란드
오스트리아, 독일	파라메트릭 테크놀로지 GmbH	독일
프랑스	파라메트릭 테크놀로지 S.A.	프랑스
아일랜드	PTC 소프트웨어 서비스 (아일랜드) Limited	아일랜드 공화국

이태리	파라메트릭 테크놀로지 이탈리아 S.r.L.	이태리
스페인, 포르투갈	파라메트릭 테크놀로지 España, S.A.	스페인
스위스	파라메트릭 테크놀로지(Schweiz) AG	독일법*, Landgericht München I, 독일
영국	파라메트릭 테크놀로지(UK) Limited	영국
나머지 유럽 연방 들	PTC 소프트웨어 그리고 서비스 (아일랜드) Limited	아일랜드 공화국
터키, 코스보, 세르비아, 마케도니아, 몬테네그로, 크로아티와, 보스니아 헤르체코비나, 그리고 알바니아	PTC 소프트웨어 그리고 서비스 (아일랜드) Limited	아일랜드 공화국
러시아 연방국가	PTC 국제 LLC	러시아 법/ International Commercial Arbitration Court at the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation in Moscow 국제 중재 법원 그리고 모스크 주제 러시아 상사 분쟁 회의소
벨로루시, 몰도바, 우크라이나, 아르메이나, 조지아, 아제르바이잔,	PTC 소프트웨어 그리고 서비스 (아일랜드) Limited	아일랜드 공화국
카자흐스탄, 키르기스스탄, 타지키스탄, 투르크메니스탄, 그리고, 우즈베키스탄		
노르웨이, 스웨덴, 그리고 덴마크, 필란드, 아이슬란드, 그리고 페로스 제도	PTC 스웨덴 AB	스웨덴
일본	PTC 일본 K.K.	일본
중국	파라메트릭 테크놀로지(상하이) 소프트웨어유한회사	중화인민공화국/중국 국제 경제 무역
대만	파라메트릭 테크놀로지 대만 Limited	대만 /타이페이 법원/ 대만/ 중재위원회 상하이 분회
인도	PT 인도 Limited	인도
대한민국	파라메트릭 테크놀로지 코리아 Ltd.	대한민국
다른 아시아 태평양 국가들 (호주와 뉴질랜드를 포함하지만, 중국, 일본과 대만은 제외하고)	파라메트릭 테크놀로지 코퍼레이션	홍콩 행정 특구/ 홍콩 국제 중재 센터
다른 어떤 나라	파라메트릭 테크놀로지회사(PTC) 또는 PTC 에서 수시로 지정한 다른 관계기구	미국 매사추세츠주

\* 오스트리아, 독일과 스위스에 대한 특별한 규정

오스트리아, 독일과 스위스에서 구입한 라이선스 제품은 다음과 같은 특별한 조항에 적용하지만, 오스트리아, 독일과 스위스 이외의 국가에서 구입한 라이선스 제품과 서비스는 그 특별한 조항에 적용하지 않는다.

- 다음과 같은 상황이 날 경우 상술한 섹션 1.4 (iv) 의 규정이 적용하지 않는다. (i) 따로 설치한 컴퓨터 프로그램과 다른 소프트웨어 사이에 상호 운용성을 실현하기 위해 필요한 정보를 얻도록 고객에게 어떤 공정을 맡는 것을 요구한다. (ii) 독일 저작권법 섹션 69e 에 명시된 진일보한 조건이 이미 만족되었다. (iii) 고객이 서면 요구를 제기한 합리적 기간내에 PTC 에서 고객이 요구한 정보를 제공하지 못한다.
- 섹션 4.2(보증), 4.4(독점적 구제책), 4.5(추가적 보증의 부재)와 4.6(보증의 부인)은 아래의 조항으로 대신한다. 그리고 다음과 같이 섹션 4.7(품질과 보증)을 증가한다.

**4.2 보증 기간, 보증 기간의 재계산과 조사 책임.** 고객이 제기한 품질 보증 클레임의 기한이 출하한 후의 12 개월이어야 한다. 이 기간내에 어떤 라이선스 제품을 바꾸는 것, 에러를 고치는 것이 나면 품질 보증 기간을 재계산하지 않는다. 고객이 품질 보증 클레임을 제기한 전제 조건이 다음과 같다. (i) 고객이 독일 상법 섹션 377 의 규정에 따라 라이선스 제품을 점검했다. (ii) 제품의 흠이 본 계약서에 정의한 에러의 특징에 부합한다. (iii) 제품의 에러가 출하할 때 이미 있었다. 및 (iv) 고객이 발견한 제품의 에러에 대해 적당하게 통지했다. 고객은 서면으로 제품의 에러를 PTC 에 통지하고 구체적 상황에 따라 PTC 에 제품의 에러에 관한 합리적이고 상세한 정보를 제공해야 한다. 고객은 제품의 분명한 에러를 출하한 일주일내에 서면으로 PTC 에 통지해야 한다. 고객은 제품의 잠재적 에러를 발견한 후의 일주일내에 서면으로 PTC 에 통지해야 한다. 여기에 규정된 통지 기한은 품질 보증 기한에 계산되지 않는다.

**4.4 구제책.** 라이선스 제품이 에러가 있으면 PTC 에서 섹션 4.2 에 규정된 시간내에 제품의 에러에 관한 서면 통지를 받고 PTC 에서 고객이 제기한 합리적 요구에 따라 진일보로 제품의 에러를 제공하는 것을 전제 조건으로 PTC 에서 자주적으로 다음과 같은 결정을 할 수 있다. (a) 라이선스 제품을 바꾼다. 또는 (b) 제품의 에러를 고친다. 만약 라이선스 제품의 에러를 고치는 것(버그에 대한 고치기, 교정 또는 다른 방식의 고치기를 제공하는 것을 포함함) 또는 라이선스 제품을 바꾸는 것 다 성공하지 못하면(PTC 에서 합리적 기간내에 같은 에러를 적어도 두차례 고치거나 바꾸기 시도한 후에) 고객이 다음과 같은 선택을 할 권리가 있다. (i) 제품의 에러의 영향을 받은 주문서를 취소하고, 고객이 그런 라이선스 제품 및 어떠한 복제품을 반환한 후에 PTC 에서 고객이 적용한 라이선스 제품을 위해 이미 지불한 라이선스의 요금을 고객에게 돌려준다. 또는 (ii) 구입 가격을 합리적으로 내린 것을 요구한다. 에러가 난 제품에 대한 바꾸는 것과 고치는 것은 어느 법정 의무에 대해 확인할 필요가 없는 사항하에 하겠다. 그리고 에러가 난 제품을 바꾸고 고칠 필요가 있기에 라이선스 제품에 관한 품질 클레임 기한을 계산하는 것을 정지하지 않아야 한다.

**4.5 추가적 보증의 부재.** 고객의 어느 권한을 부여받은 대표자와 PTC 의 법률 사무의 주관자 또는 재무 감사관이 서명한 어느 서면 계약서에 명확한 규정이 있는 것을 제외하고 PTC 의 어떤 고원, 협력자, 판매상(재판매업자를 포함함) 또는 대리인 또는 PTC 의 어떤 재판매업자 또는 판매 대리인이 본 계약서에 명시된 성명, 보증 또는 승낙과 다르고 또는 더 많은 다른 성명, 보증 또는 승낙을 할 수 없다. 라이선스 제품의 에러에 근거하고 본 계약서 섹 6 에 규정된 책임 한도에 따라 제기한 손해 클레임을 제외하고 본 섹션 4 에 규정된 계약 의무는 품질 보증 클레임이 있을 경우에 PTC 에서 전부 책임을 져야 한다.

**4.6 고객의 책임.** 라이선스 제품은 전문적으로 훈련이 잘 되어 있는 전문가들에게 제공되는데 고객이 상용 과정에서 해야 할 전문적인 판단, 테스트와 채택해야 할 안전보장대책을 대신할 수 없다. 고객은 단독으로 라이선스 제품을 사용할 결과(라이선스 제품을 이용하여 설계한 어떤 물품 또는 항목의 신뢰성과 정확성에 대한 테스트의 충분함을 포함한다)에 대해 책임져야 한다.

**4.7 품질과 보증.** PTC 의 출판물이나 판매 자료 특별히 광고 선전 자료, 설계도, 판촉 소책자 또는 다른 문서(인터넷, 라이선스 포장 또는 라벨에 나거나 업계에서 사용하고 있는 전시와 설명을

포함함)에 설명한 라이선스 제품의 품질은 어느 견적서 주문확인서에 명확히 나타내면 라이선스 제품의 계약 품질 보증에 포함되는 것으로 간주되어야만 한다. PTC의 보증 특히 품질과 관계되는 보증은 다음과 같은 사항하에야 PTC에 약속력이 있을 수 있다. (i) 그런 보증은 서면으로 견적서나 주문 확인서에 포함되고; (ii) 분명히 “보증” 또는 “.....조건하의 보증”으로 나타나고; (iii) 그런 보증에 그런 보증의 결과를 제공한 PTC에서 저야 할 의무를 분명히 설명했다.

섹션 6은 다음과 같은 조항으로 대신한다.

## 6. 책임의 한도

6.1 책임 구분. 법률적 이유를 불구하고, 다음과 같은 사항하에야 PTC에서 손해 책임을 저야 한다. (i) PTC에서 확실히 어느 실질적인 계약 의무(중요한 책임)를 위반하고 처벌을 받아야 한다(다시 말하면 적어도 소홀히 했다). 또는 (ii) 관련 손해는 PTC의 부주의 또는 고의로 생긴 것이다. 또는 (iii) PTC에서 관련 보증을 승낙했다.

6.2 예측성. PTC의 책임은 전형적인 예측할 수 있는 손해에 한해야 한다. (i) 만약 PTC에서 적게 부주의로 실질적인 계약 책임(중요한 책임)를 위반한다면; 또는 (ii) 만약 PTC의 관리 직원이나 고급 관리층 이외의 PTC의 다른 직원이나 대리인이 부주의로 다른 의무를 위반한다면; 또는 (iii) 만약 PTC에서 관련 보증 책임을 승낙한다면 그런 보증이 분명히 조건이 있는 보증으로 지정된 것을 제외했다.

6.3 최대 배상 금액. 섹션 6.2 (i)과 (ii)의 경우에 PTC의 책임은 유로 1,000,000의 최대 총액에 제한되고 단순히 재무상의 손실이면 유로 1,000,00의 최대 총액에 제한되겠다.

6.4 간접 손해. 섹션 6.2의 경우에 PTC에서 간접 손해, 결과로서 일어난 손해, 또는 이윤의 손실에 대해 책임지지 않겠다.

6.5 책임 기간. 법률상의 이유를 불구하고 고객이 PTC와/또는 PTC의 관계기구에 손해 클레임을 제기한 기한은 적어도 고객이 그런 손해가 발생하는 것을 아는지 1년만에 만기가 되어야 한다. 또는 고객이 그런 손해가 발생한지 알든지 말든지 적어도 손해 사건이 발생한 지 2년만에 만기가 되어야 한다. 라이선스 제품의 예러에 근거한 클레임은 섹션 4.2의 보증 제한 기간의 규정에 적용해야 한다.

6.6 강제의 책임. PTC에서 독일의 『제품 책임법』에 따라 저야 할 생명, 몸, 건강과 관련된 책임, 애써 제품의 품질 흠을 숨기는 책임 또는 조건이 있는 보증의 책임, 영향을 받지 않는다.

6.7 고원. 섹션 6.1-6.6의 규정은 고객이 PTC의 고원 또는 대리인 또는 PTC의 부속 또는 관계기구에 손해 클레임을 제기한 상황에 적용하겠다.

6.8 공동의 부주의. PTC의 보증 책임이나 다른 책임에 대한 클레임에서 고객측의 부주의 요소, 특히 부적당한 잘못된 정보나 부적당한 데이터 안전중의 요소도 고려해야 한다. 고객이 지금 업계의 표준적 수준에 부합한 안전책을 채용하여 정보 시스템을 보호하여 외부의 영향을 막지 못하면(예를 들면 개인 데이터나 전체 데이터의 정장에 위협이 있는 컴퓨터 바이러스나 다른 현상) 부적당한 정보 안전 보증의 이유가 될 것이다.

---

## 스케줄 B 개념 정의.

“동시 사용자 제품들”은 ‘제품 견적’ 또는 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm>에 명시된 바와 같이, 동시 사용자 근거로 라이선스된 라이선스 제품들을 의미한다.

“지정된 컴퓨터”란 라이선스 제품들 (본 계약의 섹션 1.2 에 따라 변경될 수 있는)의 설치와 관련하여 고객이 지정한 중앙 처리 장치(들)을 의미한다.

“지정된 컴퓨터 제품”란 “지정된 컴퓨터”의 방식으로 라이선스되거나 “정해진,” “잠겨진” 또는 “노드로 잠겨진” 등 다른 방식으로 라이선스된 라이선스 제품을 의미한다. 그런 라이선스 제품의 라이선스된 방식은 견적서에 규정되거나 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm> 웹 사이트에 규정되었다.

“지정된 국가”란 라이선스 제품들의 주문과 관련하여 고객이 명시한 설치 국가를 의미한다. 지정 국가는 단지 본 계약의 섹션 1.2 에 따라서만 변경될 수 있다.

“지정된 네트워크”란 라이선스 제품들 (본 계약의 섹션 1.2 에 따라 변경될 수 있는)의 설치와 관련하여 고객이 지정한 네트워크를 의미한다.

“지정된 서버”란 하나의 독특한, 해당되는 설치된 라이선스 제품 응용을 가진 라이선스 제품 (본 계약의 섹션 1.2 와 관련하여 변경될 수 있는)의 설치와 관련하여 고객이 지정한 컴퓨터 서버를 의미한다.

“지정 서버 제품들”은 ‘제품 견적’ 또는 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm> 에 명시된, 지정 서버 기준으로 라이선스된 라이선스 제품들을 의미한다.

“문서자료”는 라이선스된 소프트웨어의 배송시에 PTC 가 제공했거나 전자적 수단으로 입수가 가능한 해당되는 소프트웨어 사용자 매뉴얼을 의미한다.

“교육용 소프트웨어”란, 라이선스 제품들이 “교육제품의 가격”, “학생 판” “학교 판” “학교의 고급판” “대학판” “교수의 판 / 버전” 혹은 “학업 판/ 버전” 혹은 그렇지 않다면, 교육용 혹은 학업용 라이선스들에서 지정하는대로 구분 된다.

“오류”란 라이선스 소프트웨어가 해당되는 문서 자료에 실질적으로 합치하지 못함을 의미한다. 단, 고객은 PTC 에 서면으로 그러한 실패에 대해 알리고 PTC 가 타당한 노력을 통해 그러한 실패를 모사할 수 있어야 한다.

“외부 사용자”란 고객 또는 고객의 관계기구의 벤더 또는 다른 제 3 자의 등록 사용자를 의미한다.

“라이선스”란 그것에 대한 약정 조건에 따라 그리고 해당시, ‘제품 견적’에 설명된 해당되는 제한 조건에 따라 해당되는 라이선스 기간 동안 라이선스 제품을 사용할 재실시에 대한 어떠한 권리도 없는, 비독점적, 비양도성 권리를 의미한다.

“라이선스 기간”이란 라이선스가 해당되는 ‘제품 견적’에 명시된 바와 같이 (그것에 대한 기간에 준하여 초기에 해지될 수 있는) 또는, 만약에 그러한 ‘제품 견적’이 고객에게 제시되지 않았다면, PTC 가 고객에게 알린 바와 같이, 효력을 가지는 기간을 의미한다. 평가 라이선스에 대한 라이선스 기간은 보통 삼십, 육십 또는 구십 일 이상이 아니며, 그리고 평가 라이선스는 그러한 기간이 만료된 후에 더 이상 사용할 수 없다.

“라이선스 잠겨진 제품”이란 PTC 의 다른 라이선스 제품과 같이 라이선스된 라이선스 제품을 의미한다. 라이선스 잠겨진 제품의 라이선스된 방식은 그것과 같이 라이선스된 PTC 의 다른 라이선스 제품과 같다. 라이선스 잠겨진 제품은 견적서에 규정되거나 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm> 웹 사이트에 규정되었다.

“라이선스 제품들”은 집합적으로 라이선스 소프트웨어와 문서자료를 의미한다.

“라이선스 소프트웨어”란, 집합적으로, (i) 이 컴퓨터 소프트웨어 제품과 함께 작동하기 위하여 제공된 어떠한 소프트웨어 제품 (예를 들면, 모듈, 이 소프트웨어 제품과 세트인 소프트웨어 등, 그러나 컨설팅 서비스 배송품인 어떠한 소프트웨어는 제외하고, (ii) 그것에 관한 섹션 4.4 에 준하는 어떠한 오류의 수정, (iii) 고객이 구입한 유지관리 서비스에 준한 PTC 가 고객에게 제공한 어떠한 업데이트, 오류 수정 그리고/또는 신제품 출시 그리고 (iv) PTC 가 교육 서비스를 인도하는 과정에서 고객에게 제공된 어떠한 컴퓨터 소프트웨어 뿐만 아니라 이 컴퓨터 소프트웨어 제품을 의미한다.

“유지관리 서비스”란 신제품 출시의 제공을 의미하며, 그리고 주문된 유지관리 서비스의 수준에 따라, 또한 전화를 통한 지원, 웹 상의 지원 도구들, 그리고 오류의 수정을 의미할 수도 있다.

“신제품의 출시”란 PTC가 라이선스 제품의 새로운 출시로서 지정한 그리고 PTC가 일반적으로 그것의 유지관리 서비스 고객들에게 이용가능하도록 하는 그러한 제품의 변경된 또는 향상된 버전을 의미한다.

“허가된 국가들”은 중국, 인도, 러시아, 체코 공화국, 폴란드, 헝가리, 말레이시아, 남 아프리카, 이스라엘, 멕시코, 브라질, 아르헨티나, 그리고 루마니아를 의미한다.

“허가된 사용자”란 고객이 라이선스 제품을 사용하도록 공인한, 그러한 사용이 온전히 그것에 대한 약정 조건에 순응하는 개인을 의미한다. 허가된 사용자들은 고객의 직원들, 컨설턴트들, 하청업자들, 공급업자들, 사업 파트너들 및 (i) PTC의 경쟁자나 PTC의 경쟁자에 의해 고용된 사람이 아닌 그리고 (ii) 순전히 고객의 내부 제품 개발과 정보 관리 운영을 지원하기 위해서 라이선스 제품들의 이용에 직접적으로 개입된 고객들에 제한된다. 고객은 항상 그 허가된 사용자들의 본 계약의 준수 여부에 책임을 져야 한다.

“퍼 인스턴스 제품”이란 해당되는 라이선스 제품이 연결하는 시스템의 각각의 단계에 라이선스가 요구되는 라이선스 제품을 의미한다. 퍼 인스턴스 제품들인 라이선스 제품들은 ‘제품 견적’이나 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm>에 규정되어 있다.

“제품 견적”이란 본 소프트웨어 제품의 구매와 관련하여 고객에게 제시된 제품 일정이나 가격 또는, 어떠한 제품 일정이나 가격이 제공되지 않았다면, 본 소프트웨어 제품에 대한 고객의 구매 주문을 의미한다.

“등록된 사용자”란 고객이 등록된 사용자 제품의 사용을 위해 라이선스를 구입한 그리고 고객이 그러한 개인이 등록된 사용자 제품을 사용할 수 있게 하기 위하여 암호 또는 기타 고유의 식별자를 발행한 허가된 사용자를 의미한다.

“등록된 사용자 제품들”이란 ‘제품 견적’ 또는 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm>에 명시된, 등록된 사용자를 근거로 라이선스된 라이선스 제품을 의미한다.

“소매업자”란 PTC의 재판매자 또는 기타 공인된 배분업자를 의미한다.

“서비스”란 집합적으로, 유지관리 서비스 및 교육 서비스를 의미한다.

“사이트 라이선스”란 견적이나 <http://www.ptc.com/support/legal-agreements/index.htm>에 명시된 것으로서, 하나의 라이선스가 각각의 고객의 장소에 요구되는 라이선스 제품의 라이선스를 의미한다. 같은 도시나 행정구역 (우편번호에 근거한)에 위치한 다중의 고객 시설들은 하나의 “장소”로 간주될 것이다. 반면 다른 도시들 또는 행정구역들에 위치한 장소들은 다중의 라이선스를 필요로 할 것이다.

“교육 서비스”란 라이선스 제품의 사용을 위한 지시 또는 기타 PTC가 제공하는 교육을 의미한다. “교육서비스”에는 본 계약서의 목적아래 라이선스 제품으로 간주되는 PTC의 e-learning 교육, 제품교육 (예, PTCU)은 포함되지 아니한다.

“업리프트 요금”이란 본래의 지정 국가에 설치에 적용되는 라이선스 요금과 고객이 라이선스 제품의 이전을 희망하는 지정 국가에의 설치를 위한 요금과의 차이에 기반을 두고 산정한 요금을 의미한다.

“사용 라이선스 요금”이란 설치와 동시에 시작하여, 사용 라이선스 요금이 지불되는 기간 동안, 고객에게 (i) 라이선스 제품의 지속적인 사용 및 (ii) 전화 상담, 오류 수정 또는 문제 해결 방법, 그리고 그러한 소프트웨어에 대한 신제품 출시의 사용에 대한 권리를 주는, 지속적인 요금을 의미한다.